

## **BGE 93 II 7**

Bundesgericht (BGE), 1967-01-01, DE

Quelle: [https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/bge\\_BGE\\_93\\_II\\_7](https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/bge_BGE_93_II_7)

FR: ATF 93 II 7

IT: DTF 93 II 7

### **Regeste**

Regeste Auslieferungsrecht (hier: Vertrag zwischen der Schweiz und Österreich-Ungarn vom 10. März 1896): Der Grundsatz der Spezialität verbietet nur die Verfolgung des Ausgelieferten (durch strafrechtliche, polizeiliche oder administrative Massnahmen) wegen anderer vor der Auslieferung begangener Taten, dagegen nicht den Eintritt gesetzlicher Nebenfolgen des Strafvollzuges, zu welchem die Auslieferung an die Schweiz bewilligt wurde. Insbesondere ist eine Entmündigung nach Art. 371 ZGB zulässig. (Erw. 1). Örtliche Zuständigkeit zur Entmündigung: Als fiktiver Wohnsitz im Sinne des Art. 24 Abs. 2 ZGB fällt auch ein Zwangsaufenthalt in Betracht. Gegenüber einem Schweizerbürger, der sich (hier: infolge Auslieferung) in der Schweiz aufhält, sind die schweizerischen Behörden zur Einleitung eines Entmündigungsverfahrens ohne weiteres zuständig, gleichgültig ob dieser Bürger seinen ausländischen Wohnsitz aufgegeben habe, und ob die Behörden des bisherigen ausländischen Wohnsitzes ebenfalls zur Ergreifung vormundschaftlicher Massnahmen zuständig und bereit wären. Art. 29 und 30 NAG (Erw. 2).

Regeste Extradition (en l'espèce, traité entre la Suisse et l'Autriche-Hongrie du 10 mars 1896). Le principe de la spécialité prohibe seulement la poursuite de la personne extradée (par des mesures pénales, de police ou administratives) en raison d'autres actes commis avant l'extradition; en revanche, il n'empêche pas de se produire les effets accessoires que la loi attache à l'exécution de la peine pour laquelle l'extradition a été accordée à la Suisse. En particulier, l'interdiction fondée sur l'art. 371 CC est admissible (consid. 1). Compétence à raison du lieu pour prononcer l'interdiction. Un séjour forcé peut aussi être considéré comme domicile fictif dans le sens de l'art. 24 al. 2 CC. A l'égard d'un ressortissant suisse qui séjourne en Suisse (en l'espèce, à la suite d'une extradition), les autorités suisses sont compétentes pour introduire une procédure d'interdiction, sans qu'il importe de savoir si le ressortissant en question a quitté son domicile à l'étranger, ni si les autorités du lieu où il avait jusqu'alors son domicile à l'étranger seraient également compétentes pour prendre des mesures tutélaires et seraient prêtes à le faire. Art. 29 et 30 LRDC (consid. 2).

Regesto Estradizione (qui: trattato tra la Svizzera e l'Austria-Ungheria del 10 marzo 1896). Il principio della specialità vieta soltanto il procedimento contro la persona estradata (attraverso provvedimenti penali, di polizia o amministrativi) per altri reati commessi prima dell'estradizione; non impedisce invece che si producano gli effetti legali accessori all'esecuzione della pena, per la quale l'estradizione è stata accordata alla Svizzera. In particolare, è ammissibile l'interdizione secondo l'art. 371 CC (consid. 1). Competenza territoriale perpronunciare l'interdizione. Quale domicilio fittizio ai sensi dell'art. 24 cpv. 2 CC entra pure in linea di conto una dimora forzata. Riguardo ad un cittadino svizzero dimorante in Svizzera (nella fattispecie in seguito ad estradizione) le autorità svizzere sono senz'altro competenti a promuovere una procedura d'interdizione, senza che importi sapere se questo cittadino ha lasciato il suo domicilio estero e se le autorità del precedente

domicilio all'estero sarebbero pure competenti a prendere provvedimenti tutelari e sarebbero pronti a farlo. Art. 29 e 30 LR (consid. 2).

## **Erwägungen**

### **E. 1**

Dass die Anordnung einer Entmündigung, wie sie Art. 371 ZGB für die Dauer einer Straftat von mindestens einem Jahr vorschreibt, gegen die Grundsätze des Auslieferungsrechts verstösse, kann dem Berufungskläger nicht zugegeben werden. Wird die Auslieferung nur zur Strafverfolgung oder zum Strafvollzuge wegen bestimmter Delikte gewährt (wie sie insbesondere der Auslieferungsvertrag zwischen der Schweiz und Österreich-Ungarn vom 10. März 1896 in Art. 11 umschreibt: BS 1848-1947 Bd. 12 S. 185), so schliesst dies allerdings nach dem sog. Grundsatz der Spezialität die Verfolgung jeder vor der Auslieferung begangenen anderen Tat aus, und zwar nicht nur die eigentliche Strafverfolgung, sondern auch andere die Bewegungsfreiheit des Verfolgten beeinträchtigende Massnahmen, seien es solche polizeilicher oder verwaltungsrechtlicher Art (vgl. H. SCHULTZ, Das schweizerische Auslieferungsrecht, 1953, S. 365). Eine derartige Massnahme steht jedoch hier nicht in Frage. Vielmehr wurde gegenüber dem Berufungskläger BGE 93 II 7 S. 10 - im wesentlichen zu seinem eigenen Schutze - lediglich eine gesetzliche Nebenfolge des Strafvollzuges verfügt, zu welchem ihn die österreichischen Behörden an die Schweiz ausgeliefert haben. Solche mit dem Strafvollzug verbundene Massnahmen überschreiten den durch das Auslieferungsrecht gezogenen Rahmen nicht, so wenig wie die Art des Strafvollzuges selbst und die allfällig die Hauptstrafe ergänzenden Nebenstrafen.

### **E. 2**

Es besteht auch kein Zweifel, dass die schweizerischen (und speziell die zürcherischen) Behörden zur Anordnung einer solchen Vormundschaft örtlich zuständig sind. Wie das Bundesgericht bereits im Fall eines Schweizerbürgers, der seinen ausländischen Wohnsitz aufgegeben hatte und nach seiner Einreise in die Schweiz verhaftet wurde, entschieden hat ( BGE 80 II 107 ff. und daran anknüpfend das Urteil der II. Zivilabteilung vom 14. Juli 1966 i.S. Vormundschaftskommission der Stadt Thun, Erw. 3), begründet auch ein Zwangsaufenthalt den fiktiven Wohnsitz im Sinne des Art. 24 Abs. 2 ZGB . Im vorliegenden Fall ist freilich ungewiss, ob der Berufungskläger in Innsbruck bis zu seiner Auslieferung einen festen Wohnsitz hatte (vgl. die darüber von der kantonalen Justizdirektion mit ihrem Schreiben vom 20. Januar 1967 an das schweizerische Zentralpolizeibureau eingeleitete Untersuchung, deren Ergebnis aus den Akten nicht hervorgeht), und es ist fraglich, ob seine Auslieferung einer freiwilligen Einreise in die Schweiz gleichzustellen und als Aufgabe des ausländischen Wohnsitzes zu deuten sei. Wie dem aber auch sein mag, ergibt sich die Zuständigkeit der schweizerischen Behörden zur Ergreifung vormundschaftlicher Massnahmen gegenüber diesem Schweizerbürger aus den Normen des internationalen Privatrechts, wie sie in den Artikeln 29 und 30 NAG enthalten sind. Diese Bestimmungen gehen dem Art. 28 NAG vor, gelten also unabhängig davon, ob nach der Gesetzgebung des Wohnsitzstaates auch dort eine Zuständigkeit zu vormundschaftlichen Massnahmen gegenüber dem betreffenden Schweizerbürger bestehe ( BGE 86 II 323 ff.; siehe auch BGE 87 II 132 ff.; ferner STAUFFER, N II zu Art. 30 NAG ). Daraus folgt, dass selbst wenn die Auslieferung des Berufungsklägers an die Schweiz nicht als "Aufgabe" seines allfälligen Innsbrucker Wohnsitzes zu gelten haben sollte, eine

Entmündigung nach Art. 371 ZGB in der Schweiz verfügt werden durfte. Ob die österreichischen Behörden ebenfalls zu BGE 93 II 7 S. 11 solchen Massnahmen gegenüber K. H. Hoell zuständig und auch bereit wären, sie zu ergreifen (wofür die Akten übrigens keinen Anhaltspunkt bieten), ist nach dem Gesagten ohne Belang. - Als wohnsitzbegründender Aufenthalt in der Schweiz wie auch allenfalls als Heimatort kommt nur Zürich in Frage. Dispositiv

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.